وَكَانَ لَمَّا أَكْمَلَ سُلَيْمَانُ بِنَاءَ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِ الْمَلِكِ -وَكُلَّ مَرْغُوبِ سُلَيْمَانَ الَّذِي سُرَّ أَنْ يَعْمَلَ، ۚ أَنَّ الرَّبَّ تَرَاءَى لِسُلَيْمَانَ تَانِيَةً كَمَا تَرَاءَى لَهُ فِي جِبْعُونَ. وَقَالَ لَهُ الرَّبُّ، قَدْ سَمِعْتُ صَلاَتَكَ وَتَضَرُّ عَكَ الَّذِي تَضَرَّعْتَ بِهِ أَمَامِيٍّ. قَدَّسْتُ هَذَا الْبَيْتَ الَّذِي بَنَيْتَهُ لأَجْلَ وَضْع اسْمِي فِيهِ ۚ إِلَى الأَبَدِ، وَتَكُونُ عَيْنَاىَ وَقَلْبِي هُنَاكَ كُلُّ الأَيَّام. 4 وَأَنْتَ إِنْ سَلَكْتَ أَمَامِي كَمَا سَلَكَ دَاوُدُ أَبُوكَ بِسَلاَمَةِ قَلْبِ وَاسْتِقَامَةِ، وَعَمِلْتَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَوْصَيْتُكَ وَحَفِظْتَ فَرَائِضِي وَأَحْكَامِي، <sup>5</sup>َفَإِنِّي أُقِيمُ كُرْسِيَّ مُلْكِكَ عَلَى إِسْرَائِيلَ إِلَى الأَبَدِ كَمَا قُلْتُ لِدَاوُدَ أَبِيكَ، لاَ يُعْدَمُ لَكَ رَجُلٌ عَنْ كُرُّ سِيٍّ إِسْرَائِيلَ. ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَنْقَلِبُونَ أَنْتُمْ أَوْ أَبْنَاؤُكُمْ مِنْ وَرَائِي، وَلاَ تَحْفَظُونَ وَصَايَايَ فَرَائِضِيَ الَّتِي جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ، بَـلْ تَذْهَبُـونَ وَتَعْبُـدُونَ آلِهَـةً أَخْـرَى وَتَسْجُدُونَ لَهَا، ۖ فَإِنِّي أَقْطَعُ إِسْرَائِيلَ عَنْ وَجْهِ الأَرْض الَّتِي أُعْطَيْتُهُمْ إِيَّاهَا، وَالْبَيْثُ الَّذِي قَدَّسْتُهُ لِاسْمِي أَنْفِيهَ مِنْ أَمَامِي، وَيَكُونُ إِسْرَائِيلُ مَثَلاً وَهُزْأَةً فِي جَمِيع الشُّعُوب، ۚ وَهَذَا الْبَيْثُ يَكُونُ عِبْرَةً. كُلُّ مَنْ يَمُرُّ عَلَيْهِ يَتَعَجَّبُ ۚ وَيَصْفُرُ، وَيَقُولُونَ، لِمَاذَا عَمِلَ الرَّبُّ هَكَذَا لِهَذِهِ الأَرْض وَلِهَـذَا الْبَيْتِ. فَيَقُولُونَ، مِـنْ أَجْـلَ أَنَّهُـمْ تَرَكُّـوا الرَّبُّ إِلَهَهُمُ الَّذِي أَخْرَجَ آبَاءَهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، وَتَمَسَّكُوا بِٱلِهَةِ أَخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا وَعَبَدُوهَا. لِذَلِكَ جَلَبَ الرَّبُّ عَلَيْهَمْ كُلَّ هَذَا الشَّرِّ 10 وَبَعْدَ يَهَايَةٍ عِشْرِينَ سَنَةً بَعْدَمَا بَنَى سُلَيْمَانُ الْبَيْتَيْنِ، بَيْتَ الرَّبُّ وَبَيْتَ الْمَلِكِ. 11 وَكَانَ حِيرَامُ مَلِكُ صُورَ قَدْ سَاعَدَ سُلَيْمَانَ بِخَشَبِ أَرْزِ وَخَشَبِ سَرْوٍ، وَذَهَبٍ، حَسَبَ كُلِّ مَسَرَّتِهِ. أَعْطَى حِينَئِذِ الْمَلِكُ سُلَيْمًانُ حِيرًامَ عِشْرِينَ مَدِينَةً فِي أَرْضِ الْجَلِيلِ.12فَخَرَجَ حِيرَامُ مِنْ صُورَ لِيَرَى الْمُدُنَ الَّتِي أَعْطَاهُ إِيَّاهَا سُلَيْمَانُ، فَلَمْ تَحْسُنْ فِي عَيْنَيْهِ. 13 فَقَالَ، مَا هَذِهِ الْمُدُنُ الَّتِي أَعْطَيْتَنِي يَا أَخِي. وَدَعَاهَا أَرْضَ كَابُولَ إِلَى هَذَا الْيَوْم. 1 وَأَرْسَلَ حِيرَامُ لِلْمَلِكُ مِئَةً وَعِشْرِينَ وَّزْنَةَ ذَهَب.<sup>15</sup>وَهَٰذَا هُوَ سَبَبُ التَّسْخِيرِ الَّذِي جَعَلَهُ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ لِّبِنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِهِ وَالْقَلْعَةِ وَسُورِ أُورُشَلِيمَ وَحَاصُورَ وَمَجدُّو وَجَازَرَ.<sup>16</sup>صَعِدَ فِرْعَوْنُ مَلِكُ مِصْرَ وَأَخَذَ جَازَرَ وَأَحْرَقَهَا بِالنَّارِ، وَقَتَلَ الْكَنْعَانِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي الْمَدينَة، وَأُعْطَاهَا مَهْراً لابْنَتِه امْرَأَة سُلَيْمَانَ. 17وَبَنَي سُلَيْمَانُ جَازَرَ وَبَيْتَ خُورُونَ السُّفْلَى 18 وَبَعْلَةَ وَتَدْمُرَ فِي ِ الْبَرِّيَّةِ فِي اَلْأَرْضِ 19وَجَمِيعَ مُدُنِ الْمَخَازِنِ الَّتِي كَانَتْ لِسُلَيْمَانَ، وَمُدُنَ اَلْمَرْكَبَاتِ وَمُدُنَ الْفُرْسَانِ، وَمَرْغُوبَ

ُوَكَانَ لَمَّا أَكْمَلَ سُلَيْمَانُ بِنَاءَ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِ الْمَلِكِ الْمَلِكِ وَكُلَّ مَرْغُوبِ سُلَيْمَانَ الَّذِي سُرَّ أَنْ يَعْمَلَ، ۚ أَنَّ الرَّبَّ تَرَاءَى لِسُلَيْمَانَ ثَانِيَةً كَمَا تَرَاءَى لَهُ فِي جِبْعُونَ. وَقَالَ لَهُ الرَّبُّ، قَدْ سَمِعْتُ صَلاَتَكَ وَتَضَرُّ عَكَ الَّذِي تَضَرَّعْتَ بِهِ أَمَامي. قَدَّسْتُ هَذَا الْبَيْتَ الَّذِي بَنَيْتَهُ لأَجْلِ وَضْعِ اسْمِي فيـه ۚ إِلَـٰى الأَبَـد، وَتَكُـونُ عَيْثَـاىَ وَقَلْـبِي هُنَـاًكَ كُـلُّ الأَيَّام. ۖ وَأَنْتَ إِنْ سَلَكْتَ أَمَامِي كَمَا سَلَكَ دَاوُدُ أَبُوكَ بِسَلاَمَةِ قُلْبِ وَاسْتِقَامَةِ، وَعَمِلْتَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَوْصَيْتُكَ وَحَفِظْتَ فَرَائِضِي وَأَحْكَامِي، <sup>5</sup>َفَإِنِّي أَقِيمُ كُرْسِيَّ مُلْكِكَ عَلَى إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَبَدِ كَمَا قُلْتُ لِدَاوُدَ أَبِيكَ، لَا يُعْدَمُ لَكَ رَجُلٌ عَنْ كُرُّ سِيٍّ إِسْرَائِيلَ. ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَنْقَلِبُونَ أَنْتُمْ أَوْ أَبْنَاؤُكُمْ مِنْ وَرَائِي، وَلاَ تَحْفَظُونَ وَصَايَايَ فَرَائِضِيَ الَّتِي جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ، بَـلْ تَذْهَبُـونَ وَتَعْبُـدُونَ آلِهَـةً أَخْـرَى وَتَسْجُدُونَ لَهَا، ۖ فَإِنِّي أَقْطَعُ إِسْرَائِيلَ عَنْ وَجْهِ الأَرْض الَّتِي أَعْطَيْتُهُمْ إِيَّاهَا، وَالْبَيْثُ الَّذِي قَدَّسْتُهُ لاسْمِي أَنْفِيهُ مِنْ أَمَامِي، وَيَكُونُ إِسْرَائِيلُ مَثَلاً وَهُزْأَةً فِي جَمِيع الشُّعُوب، ۚ وَهَذَا الْبَيْثُ يَكُونُ عِبْرَةً. كُلُّ مَنْ يَمُرُّ عَلَيْهِ يَتَعَجَّبُ وَيَصْفُرُ، وَيَقُولُونَ، لِمَاذَا عَمِلَ الرَّبُّ هَكَذَاً لِهَذِهِ الأَرْضِ وَلِهَـذَا الْبِيْتِ. ُ فَيَقُولُونَ، مِـنْ أَجْـل أَنَّهُـمْ تَرَكُـوا الرَّبُّ إِلَهَهُمُ الَّذِي أَخْـرَجَ آبَاءَهُمْ مِـنْ أَرْض مِصْـرَ، وَتَمَسَّكُوا بِٱلِهَةِ أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا وَعَبَدُوهَا. لِذَلِكَ جَلَبَ الرَّبُّ عَلَيْهُمْ كُلَّ هَذَا الشَّرِّ. أَوْبَعْدَ نِهَايَةٍ عِشْرِينَ سَنَةً بَعْدَمَا بَنَى سُلَيْمَانُ الْبَيْتَيْنِ، بَيْتَ الرَّبُّ وَبَيْتَ الْمَلِكِ. 11 وَكَانَ حِيرَامُ مَلِكُ صُورَ قَدْ سَاعَدَ سُلَيْمَانَ بِخَشَبِ أَرْزِ وَخَشِبٍ سَرْوٍ، وَذَهَبٍ، حَسَبَ كُلِّ مَسَرَّتِهِ. أَعْطَى حِينَئِذِ الْمَلِكُ سُلَيْمًانُ حِيرًامَ عِشْرِينَ مَدِينَةً فِي أَرْضِ الْجَلِيل<sup>َ.12</sup>فَخَرَجَ حِيرَامُ مِنْ صُورَ لِيَرَى الْمُدُنَ الَّتِي أُعْطَاهُ إِيَّاهَا سُلَيْمَانُ، فَلَمْ تَحْسُنْ فِي عَيْنَيْهِ قَالَ، مَا هَذِهِ الْمُدُنُ الَّتِي أَعْطَيْتَنِي يَا أَخِي. وَدَعَاهَا أَرْضَ كَابُولَ إِلَى هَذَا الْيَوْم. 1 وَأَرْسَلَ حِيرَامُ لِلْمَلِكُ مِئَةً وَعِشْرِينَ وَّزْنَةَ ذَهَب. 15 وَهَذَا هُوَ سَبَبُ التَّسْخِيرِ الَّذِي جَعَلَهُ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ لِبِنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِهِ وَالْقَلْعَةِ وَسُورٍ أُورُ شَلِيمَ وَحَاصُورَ وَمَجدُّو وَجَازَرَ.<sup>16</sup>صَعِدَ فِرْعَوْنُ مَلِكُ مِصْرَ وَأَخَذَ جَازَرَ وَأَحْرَقَهَا بِالنَّارِ، وَقَتَلَ الْكَنْعَانِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي الْمَدينَة، وَأُعْطَاهَا مَهْراً لابْنَتِه امْرَأَة سُلَيْمَانَ. 17وَبَنَي سُلَيْمَانُ جَازَرَ وَبَيْتَ خُورُونَ السُّفْلَى 18 وَبَعْلَةَ وَتَدْمُرَ فِي الْبَرِّيَّةِ فِي الْأَرْضِ، 19وَجَمِيعَ مُدُنِ الْمَخَازِنِ الَّتِي كَانَتْ لِسُلَيْمَانَ، وَمُدُنَ اَلْمَرْكَبَاتِ وَمُدُنَ الْفُرْسَانِ، وَمَرْغُوبَ

## 1 Kings 9

سُلَيْمَانَ الَّذِي رَغِبَ أَنْ يَبْنِيَهُ فِي الأمُوريِّينَ وَالْحِثِّيِّينَ وَالْفِرزِّيِّينَ وَالْحِوِّيِّينَ وَالْيَبُوسِيِّينَ الَّذِينَ لَيْسُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، <sup>ا</sup> بَعْدَهُمْ فِي الأَرْضِ، الَّذِينَ لَـمْ يَقْدِرْ بَنُو إِسْرَائِيلَ يُحَرِّمُوهُمْ، جَعَلَ عَلَيْهِمْ سُلَيْمَانُ تَسْجِيرَ عَبِيدِ إِلَى الْيَوْم.<sup>22</sup>َوَأَمَّا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَلَمْ يَجْعَلْ سُلَيْمَانُ مِنْهُمْ عَبيداً لأَنَّهُمْ رِجَالُ الْقِتَالِ وَخُدَّامُهُ وَأَمَرَاؤُهُ وَتَوَالِثُهُ وَرُؤَسَاءُ مَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانُهُ. 23 هَؤُلاَءِ رُؤَسَاءُ الْمُوَكِّلِينَ عَلَى أَعْمَال سُلَيْمَانَ خَمْسُ مِئَةِ وَخَمْسُونَ، الَّذِينَ كَانُوا يَتَسَلَّطُ عَلَى الشَّعْبِ الْعَامِلِينَ الْعَمَلِ. 24 وَلَكِنَّ بِنْتَ فِرْعَـوْنَ صَعِدَتْ مِنْ مَدِينَةِ دَاوُدَ إِلَى بَيْتِهَا الَّذِي بَنَاهُ لَهَا. حِينَئِذِ بَنَى الْقَلْعَـةَ.25وَكَـانَ سُـلَيْمَانُ يُصْعِدُ ثَلاَثَ مَـرَّاتِ فِـي السَّنَةِ مُحْرَقَاتِ وَذَبَائِحَ سَلاَمَةِ عَلَى الْمَذْيَحِ الَّذِي بَنَاهُ للرَّبِّ، وَكَانَ يُوقِدُ عَلَى الَّذِي أَمَامَ الرَّبِّ. وَأَكْمَلَ الْنَنْتَ.26 وَعَملَ الْمَلكُ سُلَيْمَانُ سُفُناً فِي عِصْيُونَ الَّتِي بِجَانِبِ أَيْلَةً عَلَى شَاطِئِ بَحْرٍ سُوفٍ في أَدُومَ.<sup>27</sup>فَأَرْسَـلَ حِيـرَامُ فِـي السُّـفُن عَبيـدَهُ النَّـوَاتِيَّ الْعَارِفِينَ بِالْبَحْرِ مَعَ عَبِيدٍ سُلَيْمَانَ، 5ُفَأَتَوْا إِلَى أُوفِيرَ، وَأَخَذُوا مِنْ هُنَاكَ ذَهَباً أَرْبَعَ مِئَةِ وَزْنَةِ وَعِشْرِينَ وَزْنَةً، وَأَتَوْا بِهَا إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ.

سُلَيْمَانَ الَّذِي رَغِبَ أَنْ يَبْنِيَهُ فِي أُورُشَلِيمَ وَفِي لُبْنَانَ بَعْدَهُمْ فِي الأَرْضِ، الَّذِينَ لَمْ يَقْدِرْ بَنُو إِسْرَائِيلَ يُحَرِّ مُوهُمْ، جَعَلَ عَلَيْهِمْ سُلَيْمَانُ تَسْخِيرَ عَبيدِ إِلَى هَذَا لأَنَّهُمْ رَجَالُ الْقِتَّالِ وَخُدَّامُهُ وَأَمَرَاؤُهُ وَتَوَالِثُهُ وَرُؤَسَاءُ مَوْكَتَاته وَفُوْ سَانُهُ. 23 هَؤُلاَء رُؤَسَاءُ الْمُوَكَّلِينَ عَلَى أَعْمَال سُلَيْمَانَ خَمْسُ مِئَةِ وَخَمْسُونَ، الَّذِينَ كَانُوا يَتَسَلَّطُونَ عَلَى الشَّعْبِ الْعَامِلِينَ الْعَمَلِ. 24 وَلَكِنَّ بِنْتَ فِرْ عَـوْنَ صَعِدَتْ مِنْ مَدِينَةِ دَاوُدَ إِلَى بَيْتِهَا الَّذِي بَنَاهُ لَهَا. حِينَئِذِ بَنَى الْقَلْعَـةَ.<sup>25</sup>وَكَـانَ سُـلَيْمَانُ يُصْعِدُ ثَلاَثَ مَـرَّاتٍ فِـي السَّنَةِ مُحْرَقَاتِ وَذَبَائِحَ سَلاَمَةِ عَلَى الْمَذْبَحِ الَّذِي بَنَاهُ للرَّبِّ، وَكَانَ يُوقِدُ عَلَى الَّذِي أَمَامَ الرَّبِّ. وَأَكْمَلَ الْتَنْتَ.<sup>26</sup>وَعَملَ الْمَلكُ سُلَيْمَانُ سُفُناً فِي عِصْيُونَ جَابِرَ الَّتِي بِجَانِبِ أَيْلَةَ عَلَى شَاطِئ بَحْرٍ سُوفٍ فِي أَرْض أَدُومَ.<sup>27</sup>فَأَرْسَـلَ حِيـرَامُ فِـي السُّـفُن عَبيـدَهُ النَّـوَاتِيُّ الْعَارِفِينَ بِالْبَحْرِ مَعَ عَبِيدٍ سُلَيْمَانَ، 5ُفَأَتَوْا إِلَى أُوفِيرَ، وَأَخَذُوا مِنْ هُنَاكَ ذَهَباً أَرْبَعَ مِئَةِ وَزْنَةِ وَعِشْرِينَ وَزْنَةً، وَأَتَوْا بِهَا إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ.